

## THE GLADIATOR

Parting afar hath borne you, but longing still is fain To bring you near; meseemeth mine eye doth you contain. Wife, The King and his Chamberlain's, ii. 53. And unto Irak fared, my way to thee to make, And crossed the stony wastes i' the darkness of the night. Then the two kings appointed their father-in-law the vizier to be viceroy in Samarcand and assigned him five of the chief amirs to accompany him, charging them attend him and do him service. The vizier kissed the earth and prayed that they might be vouchsafed length of life. Then he went in to his daughters, whilst the eunuchs and ushers walked before him, and saluted them and bade them farewell. They kissed his hands and gave him joy of the kingship and bestowed on him treasures galore. Then he took leave of them and setting out, journeyed days and nights till he came within three days' journey of Samarcand, where the townspeople met him and rejoiced in him with an exceeding joy. So he entered Samarcand and they decorated the city, and it was a notable day. He sat down on the throne of his kingship and the viziers did him homage and the grandees and amirs of Samarcand and prayed that he might be vouchsafed justice and victory and length of continuance [on life]. So he bestowed on them dresses of honour and entreated them with worship and they made him Sultan over them. When in the sitting-chamber we for merry-making sate, iii. 135. SHEHRZAD AND SHEHRIYAR. (145). After that, there appeared a queen, never saw eyes a goodlier than she nor than her attributes; she was clad in rich raiment, embroidered with pearls and jewels, and on her head was a crown set with various kinds of pearls and jewels. About her were five hundred slave-girls, high-bosomed maids, as they were moons, screening her, right and left, and she among them as she were the moon on the night of its full, for that she was the most of them in majesty and dignity. She gave not over walking, till she came to Tuhfeh, whom she found gazing on her in amazement; and when the latter saw her turn to her, she rose to her, standing on her feet, and saluted her and kissed the earth before her. a. Story of Tuhfet el Culoub and Haroun er Reshid dccccxlii. Then said he to Arwa, "What wilt thou that I do with them?" And she answered, saying, "Accomplish on them the ordinance of God the Most High; (119) the slayer shall be slain and the transgressor transgressed against, even as he transgressed against us; yea, and the well-doer, good shall be done unto him, even as he did unto us." So she gave [her officers] commandment concerning Dabbin and they smote him on the head with a mace and slew him, and she said, "This is for the slaughter of my father." Then she bade set the vizier on a beast [and carry him] to the desert whither he had caused carry her [and leave him there without victual or water]; and she said to him, "An thou be guilty, thou shalt abide [the punishment of] thy guilt and perish of hunger and thirst in the desert; but, if there be no guilt in thee, thou shalt be delivered, even as I was delivered." 168. Abdallah ben Fasil and his Brothers dccccxlviii. I fear to be seen in the air, Without my consent, unaware; When the evening evened, the king sent after the vizier and when he presented himself before him, he required of him the hearing of the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, O illustrious lord, that. I view her with yearning eyes and she seems to me A moon of the summer, set in a winter's night. Learned Man, Khelbes and his Wife and the, i. 301. Then the eunuchs went forth, that they might perfume the bath [for the use of the brides]; so they essenced it with rose-water and willow-flower-water and bladders of musk and fumigated it with Cakili (191) aloes-wood and ambergris. Then Shehrzad entered, she and her sister Dinarzad, and they cleansed their heads and clipped their hair. When they came forth of the bath, they donned raiment and ornaments, [such as were] prepared for the kings of the Chosroes; and among Shehrzad's apparel was a dress charactered with red gold and wroughten with semblants of birds and beasts. Moreover, they both encircled their necks with necklaces of jewels of price, in the like whereof Iskender (192) rejoiced not, for therein were great jewels such as amazed the wit and the eye, and the thought was bewildered at their charms, for indeed, each of them was brighter than the sun and the moon. Before them they kindled lighted flambeaux in torch-holders of gold, but their faces outshone the flambeaux, for that they had eyes sharper than drawn swords and the lashes of their eyelids ensorcelled all hearts. Their cheeks were rosy and their necks and shapes swayed gracefully and their eyes wantoned. And the slave-girls came to meet them with instruments of music. When the evening evened, the king summoned the vizier and bade him tell the story of the King of Hind and his vizier. So he said, "Hearkening and obedience. Know, O king of august lineage, that. 37. Abou Mohammed the Lazy ccc. Behold, I am clad in a robe of leaves green And a garment of honour of ultramarine. nb. Story of the Old Sharper dccccxi. One day, there came a ship and in it a merchant from their own country, who knew them and rejoiced in them with an exceeding joy and clad them in goodly apparel. Moreover, he acquainted them with the manner of the treachery that had been practised upon them and counselled them to return to their own land, they and he with whom they had made friends, (254) assuring them that God the Most High would restore them to their former estate. So the king returned and the folk joined themselves to him and he fell upon his brother and his vizier and took them and clapped them in prison. See, then, O august king," continued the youth, "what envy doth and injustice and how God caused the viziers' malice revert upon their own necks; and I trust in God that He will succour me against all who envy me my favour with the king and show forth the truth unto him. Indeed, I fear not for my life from death; only I fear lest the king repent of my slaughter, for that I am guiltless of offence, and if I knew that I were guilty of aught, my tongue would be mute." As for the king, he arose in haste and disguising himself, repaired to the house of Firouz and knocked at the door. Quoth Firouz's wife, "Who is at the door?" And he answered, saying, "I am the king, thy husband's master." So she opened the door and he entered and sat down, saying, "We are come to visit thee." Quoth she, "I seek refuge [with God] from this visitation, for indeed I deem not well thereof." And the king said, "O desire of hearts, I am thy husband's master and methinks thou knowest me not." "Nay," answered she, "I know thee, O my lord and master, and I know thy purpose and that which thou

seekest and that thou art my husband's lord. I understand what thou wishest, and indeed the poet hath forestalled thee in his saying of the following verses, in reference to thy case: Then will he say to thee, 'Then thou art an ape-leader of the tribe of the mountebanks?' And do thou reply, 'I may in nowise deny my origin, for the sake of thy daughter and in her honour.' The Cadi will say, 'It may not be that thou shalt be given the daughter of a sheikh who sitteth upon the carpet of the Law and whose descent is traceable by genealogy to the loins of the Apostle of God, (267) nor is it seemly that his daughter be in the power of a man who is an ape-dancer, a minstrel.' And do thou rejoice, 'Nay, O Effendi, she is my lawful wife and every hair of her is worth a thousand lives, and I will not let her go, though I be given the kingship of the world.' Then be thou persuaded to speak the word of divorce and so shall the marriage be dissolved and ye be delivered from each other." .Ass, the Sharpers, the Money-Changer and the, ii. 41..The queen rejoiced in her and putting out her hand to her, drew her to herself and seated her by her side on the couch; whereupon Tuhfeh kissed her hands and the queen said to her, 'Know, O Tuhfeh, that all that thou treadest of these belong not to any of the Jinn, (224) for that I am the queen of them all and the Sheikh Aboutawaif Iblis sought my permission (225) and prayed me to be present at the circumcision of his son. So I sent to him, in my stead, a slave-girl of my slave-girls, to wit, Shuaaeh, Queen of the Fourth Sea, who is vice-queen of my kingdom. When she was present at the wedding and saw thee and heard thy singing, she sent to me, giving me to know of thee and setting forth to me thine elegance and pleasantness and the goodliness of thy breeding and thy singing. So I am come to thee, for that which I have heard of thy charms, and this shall bring thee great worship in the eyes of all the Jinn.' (226).The vizier's story pleased the king and he bade depart to his dwelling..? ? ? ? ? After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, Did not the hope of union some whit my strength sustain..Viziers, The Ten, i. 61..O thou that blamest me for my heart and railest at my ill, ii. 101..An if my substance fail, no one there is will succour me, i. 6..? ? ? ? ? Well-ground my polished sword is and thin and keen of edge And trenchant, eke, for smiting and long my steel-barbed spear..? ? ? ? ? j. The Two Kings dccccix.Now a party of the troops had banded themselves together for Belehwan; so they sent to him and bringing him privily, went in to the little Melik Shah and seized him and seated his uncle Belehwan on the throne of the kingship. Then they proclaimed him king and did homage to him all, saying, 'Verily, we desire thee and deliver to thee the throne of the kingship; but we wish of thee that thou slay not thy brother's son, for that on our consciences are the oaths we swore to his father and grandfather and the covenants we made with them.' So Belehwan granted them this and imprisoned the boy in an underground dungeon and straitened him. Presently, the heavy news reached his mother and this was grievous to her; but she could not speak and committed her affair to God the Most High, daring not name this to King Caesar her husband, lest she should make her uncle King Suleiman Shah a liar..It is said that, when the Khalifate devolved on Omar ben Abdulaziz (42) (of whom God accept), the poets [of the time] resorted to him, as they had been used to resort to the Khalifs before him, and abode at his door days and days, but he gave them not leave to enter, till there came to Omar Adi ben Artah, (43) who stood high in esteem with him. Jerir (44) accosted him and begged him to crave admission for them [to the Khalif]. "It is well," answered Adi and going in to Omar, said to him, "The poets are at thy door and have been there days and days; yet hast thou not given them leave to enter, albeit their sayings are abiding (45) and their arrows go straight to the mark." Quoth Omar, "What have I to do with the poets?" And Adi answered, saying, "O Commander of the Faithful, the Prophet (whom God bless and preserve) was praised [by a poet] and gave [him largesse,] and therein (46) is an exemplar to every Muslim." Quoth Omar, "And who praised him?" "Abbas ben Mirdas (47) praised him," replied Adi, "and he clad him with a suit and said, 'O Bilal, (48) cut off from me his tongue!'" "Dost thou remember what he said?" asked the Khalif; and Adi said, "Yes." "Then repeat it," rejoined Omar. So Adi recited the following verses: ? ? ? ? ? e. The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor.48. The Thief and the Money-Changer ccxlv. Then she changed the measure and the mode [and played] so that she amazed the wits of those who were present, and Queen Es Shuhba was moved to mirth and said, 'Well done, O queen of delight!' Then she returned to the first mode and improvised the following verses on the water-lily: As the version of the sixth and seventh voyages of Sindbad the Sailor contained in (197) the Calcutta Edition (1814-18) of the first two hundred Nights and in the text of the Voyages published by M. Langles (Paris, 1814) differs very materially from that of the complete Calcutta (1839-42) Edition (198) (which is, in this case, practically identical with those of Boulac and Breslau), adopted by me as my standard text in the translation of "The Book of the Thousand Nights and One Night," the story of the seventh voyage in particular turning upon an altogether different set of incidents, related nearly as in the old version of M. Galland, I now give a translation of the text of the two voyages in question afforded by the Calcutta (1814-18) Edition, corrected and completed by collation with that of M. Langles, from which it differs only in being slightly less full. It will be observed that in this version of the story the name Sindbad is reserved for the Sailor, the porter being called Hindbad..One day, as he went wandering about the streets, he espied a woman of the utmost beauty and grace, and what he saw of her charms amazed him and there betided him what made him forget his present plight. She accosted him and jested with him and he besought her of foregathering and companionship. She consented to this and said to him, 'Let us go to thy lodging.' With this he repented and was perplexed concerning his affair and grieved for that which must escape him of her company by reason of the straitness of his hand, (261) for that he had no jot of spending money. But he was ashamed to say, 'No,' after he had made suit to her; so he went on before her, bethinking him how he should rid himself of her and casting about for an excuse which he might put off on her, and gave not over going from street to street, till he entered one that had no issue and saw, at the farther end, a door, whereon was a padlock..?THE THIRTEENTH OFFICER'S STORY..On this wise they abode a whole year, at the end of which time Selim said to the queen-mother, 'Know that my life is not pleasing to me nor can I abide with you in contentment till I get me tidings of my sister and learn in what issue her affair hath resulted and how she hath fared after me. Wherefore I will go

and be absent from you a year's space; then will I return to you, so it please God the Most High and I accomplish of this that which I hope.' Quoth she, 'I will not trust to thy word, but will go with thee and help thee to that which thou desirest of this and further thee myself therein.' So she took a ship and loaded it with all manner things of price, goods and treasures and what not else. Moreover, she appointed one of the viziers, a man in whom she trusted and in his fashion and ordinance, to rule the realm in their absence, saying to him, 'Abide [in the kingship] a full-told year and ordain all that whereof thou hast need..The king marvelled, he and his company, and praised God the Most High for that he had come thither; after which he turned to the eunuch and said to him, 'What is this youth thou hast with thee?' 'O king,' answered he, 'this is the son of a nurse who belonged to us and we left him little. I saw him to-day and his mother said to me, 'Take him with thee.' So I brought him with me, that he might be a servant to the king, for that he is an adroit and quickwitted youth.' Then the king fared on, he and his company, and the eunuch and the youth with them, what while he questioned the former of Belehwan and his dealing with his subjects, and he answered, saying, 'As thy head liveth, O king, the folk with him are in sore straits and not one of them desireth to look on him, gentle or simple.'.When the king heard his chamberlain's story, he was confounded and abashed and said to him, 'Abide on thy wonted service and till thy land, for that the lion entered it, but marred it not, and he will never more return thither.' (61) Then he bestowed on him a dress of honour and made him a sumptuous present; and the man returned to his wife and people, rejoicing and glad, for that his heart was set at rest concerning his wife. Nor," added the vizier, "O king of the age, is this rarer or more extraordinary than the story of the fair and lovely woman, endowed with amorous grace, with the foul-favoured man.".So they dragged him away, what while he wept and spoke the words which whoso saith shall nowise be confounded, to wit, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime!" When they came to the Tigris, one of them drew the sword upon him and El Muradi said to the swordbearer, "Smite off his head." But one of them, Ahmed by name, said, "O folk, deal gently with this poor wretch and slay him not unjustly and wickedly, for I stand in fear of God the Most High, lest He burn me with his fire." Quoth El Muradi, "A truce to this talk!" And Ahmed said, "If ye do with him aught, I will acquaint the Commander of the Faithful." "How, then, shall we do with him?" asked they; and he answered, "Let us deposit him in prison and I will be answerable to you for his provision; so shall we be quit of his blood, for indeed he is wrongfully used." So they took him up and casting him into the Prison of Blood, (13)went away..? ? ? ? ? I watch the stars for wake and pray that the below'd May yet to me relent and bid my tears be dried..Twere fitter and better my loves that I leave, i. 26..At eventide the king sat [in his privy sitting-chamber] and sending for the vizier, said to him, "Tell me the story of the fuller and his wife." "With all my heart," answered the vizier. So he came forward and said, "Know, O king of the age, that..When the morning morrowed, the first who presented himself before the Amir was the Cadi Amin el Hukm, leaning on two of his black slaves; and he was crying out and calling [on God] for aid and saying, "O crafty and perfidious Amir, thou depositedst with me a woman [yesternight] and broughtest her into my house and my dwelling-place, and she arose [in the night] and took from me the good of the little orphans, (96) six great bags, [containing each a thousand dinars, (97) and made off;] but as for me, I will say no more to thee except in the Sultan's presence." (98) When the Master of the Police heard these words, he was troubled and rose and sat down; then he took the Cadi and seating him by his side, soothed him and exhorted him to patience, till he had made an end of talk, when he turned to the officers and questioned them. They fixed the affair on me and said, "We know nothing of this affair but from Captain Muineddin." So the Cadi turned to me and said, "Thou wast of accord with this woman, for she said she came from the Citadel.".So each of them fared on with that which was with him and gave not over going till they met in one of the inns (33) and each complained to the other of that which he had abidden of travel [in quest of custom] and of the lack of demand for his wares. Now each of them had it in mind to cheat his fellow; so El Merouzi said to Er Razi, 'Wilt thou sell me that?' 'Yes,' answered he, and the other continued, 'And wilt thou buy that which is with me?' Er Razi assented; so they agreed upon this and each of them sold his fellow that which was with him [in exchange for the other's ware]; after which they bade each other farewell and parted. As soon as they were out of each other's sight, they examined their loads, to see what was therein, and one of them found that he had a load of sheep's dung and the other that he had a load of goat's dung; whereupon each of them turned back in quest of his fellow. They met in the inn aforesaid and laughed at each other and cancelling their bargain, agreed to enter into partnership and that all that they had of money and other good should be in common between them, share and share alike..Then he gave the cup to the Khalif, saying, "Drink [and may] health and soundness [attend it]! It doth away disease and bringeth healing and setteth the runnels of health abroad." ? ? ? ? ? Thou whose desire possesseth my soul, the love of whom Hold on my reins hath gotten and will not let me free,..So Belehwan the froward abode king in his father's room and his affairs prospered, what while the young Melik Shah lay in the underground dungeon four full-told years, till his charms faded and his favour changed. When God (extolled be His perfection and exalted be He!) willed to relieve him and bring him forth of the prison, Belehwan sat one day with his chief officers and the grandees of his state and discoursed with them of the story of King Suleiman Shah and what was in his heart. Now there were present certain viziers, men of worth, and they said to him, 'O king, verily God hath been bountiful unto thee and hath brought thee to thy wish, so that thou art become king in thy father's stead and hast gotten thee that which thou soughtest. But, as for this boy, there is no guilt in him, for that, from the day of his coming into the world, he hath seen neither ease nor joyance, and indeed his favour is faded and his charms changed [with long prison]. What is his offence that he should merit this punishment? Indeed, it is others than he who were to blame, and God hath given thee the victory over them, and there is no fault in this poor wight.' Quoth Belehwan, 'Indeed, it is as ye say; but I am fearful of his craft and am not assured from his mischief; belike the most part of the folk will incline unto him.' 'O king,' answered they, 'what is this boy and what power hath he? If thou fear him,

send him to one of the frontiers.' And Belehwan said, 'Ye say sooth: we will send him to be captain over such an one of the marches.' As for King El Aziz, he lived after this seven years and was admitted to the mercy of God the Most High; whereupon his son El Abbas carried him forth to burial on such wise as beseemeth unto kings and let make recitations and readings of the Koran, in whole or in part, over his tomb. He kept up the mourning for his father a full-told month, at the end of which time he sat down on the throne of the kingship and judged and did justice and distributed silver and gold. Moreover, he loosed all who were in the prisons and abolished grievances and customs dues and did the oppressed justice of the oppressor; wherefore the people prayed for him and loved him and invoked on him endurance of glory and kingship and length of continuance [on life] and eternity of prosperity and happiness. Moreover, the troops submitted to him and the hosts from all parts of the kingdom, and there came to him presents from all the lands. The kings obeyed him and many were his troops and his grandees, and his subjects lived with him the most easeful and prosperous of lives..? ? ? ? Your coming to-me-ward, indeed, with "Welcome! fair welcome!" I hail. Your sight to me gladness doth bring and banisheth sorrow and bale;.Then she took Tuhfeh under her armpit and flying up, swiftnier than the blinding lightning, set her down with Kemeriyeh and her company; whereupon she went up to them and accosted them, saying, 'Fear not, no harm shall betide you; for I am a mortal, like unto you, and I would fain look on you and talk with you and hear your singing.' So they welcomed her and abode in their place, whilst Jemreh sat down beside them and fell a-snuffing their odours and saying, 'I smell the scent of the Jinn! I wonder whence [it cometh!]' Then said Wekhimeh to her sister Kemeriyeh, 'Yonder filthy one [smelleth us] and presently she will take to flight; so what is this remissness concerning her?' (245) Thereupon Kemeriyeh put out a hand, (246) as it were a camel's neck, (247) and dealt Jemreh a buffet on the head, that made it fly from her body and cast it into the sea. Then said she, 'God is most great!' And they uncovered their faces, whereupon Tuhfeh knew them and said to them, 'Protection!'.Behold, I am clad in a robe of leaves green, ii. 242..The king approved her speech and bestowed on her a dress of honour and gave her magnificent gifts; after which, for that his choice had fallen upon his younger son, Melik Shah, he married her with him and made him his heir apparent and caused the folk swear fealty to him. When this came to the knowledge of his brother Belehwan and he was ware that his younger brother had been preferred over him, his breast was straitened and the affair was grievous to him and envy entered into him and rancour; but he concealed this in his heart, whilst fire raged therein because of the damsel and the kingship..? ? ? ? j. The Enchanted Springs dlxxxii.? ? ? ? In the wide world no house thou hast, a homeless wanderer thou: To thine own place thou shall be borne, an object for lament. (88).Love to its victim clings without relent, and he Of torments and unease complaineth evermore..Draper's Wife, The Old Woman and the, ii. 55..? ? ? ? o. The King's Son and the Merchant's Wife dccccxciii.?STORY OF THE THREE MEN AND OUR LORD JESUS..O son of Simeon, give no ear to other than my say, iii. 36..ALPHABETICAL TABLE OF THE FIRST LINES OF THE VERSE IN THE "TALES FROM THE ARABIC."? ? ? ? ? And when I long to look upon thy face, My life is perished with desire straightway..? ? ? ? ? All, all, for thy sweet sake, I left; ay, I forsook Aziz, my sire, and those akin to me that hight.Dadbin (King) and his Viziers, Story of, i. 104..14. Khelif the Fisherman (227) cccxxi.So El Aziz sent after his son and acquainted him with that which had passed; whereupon El Abbas called for four-and-twenty males and half a score horses [and as many camels] and loaded the mules with pieces of silk and rags of leather and boxes of camphor and musk and the camels [and horses] with chests of gold and silver. Moreover, he took the richest of the stuffs and wrapping them in pieces of gold-striped silk, laid them on the heads of porters, and they fared on with the treasures till they reached the King of Baghdad's palace, whereupon all who were present dismounted in honour of El Abbas and escorting him to the presence of King Ins ben Cais, displayed unto the latter all that they had with them of things of price. The king bade carry all this into the harem and sent for the Cadis and the witnesses, who drew up the contract and married Mariyeh to Prince El Abbas, whereupon the latter commanded to [slaughter] a thousand head of sheep and five hundred buffaloes. So they made the bride-feast and bade thereto all the tribes of the Arabs, Bedouins and townfolk, and the tables abode spread for the space of ten days..The old woman received the alms from her and carrying it to Selim, took part thereof herself and with the rest bought him an old shirt, in which she clad him, after she had stripped him of that he had on. Then she threw away the gown she had taken from off him and arising forthright, washed his body of that which was thereon of filth and scented him with somewhat of perfume. Moreover, she bought him chickens and made him broth; so he ate and his life returned to him and he abode with her on the most solaceful of life till the morrow..146. The Lovers of Bassora dcxciii.As soon as his father-in-law had departed for Samarcand, King Shehriyar summoned the grandees of his realm and made them a magnificent banquet of all manner rich meats and exquisite sweetmeats. Moreover, he bestowed on them dresses of honour and guerdoned them and divided the kingdoms between himself and his brother in their presence, whereat the folk rejoiced. Then the two kings abode, ruling each a day in turn and they accorded with each other, what while their wives continued in the love of God the Most High and in thanksgiving to Him; and the subjects and the provinces were at peace and the preachers prayed for them from the pulpits, and their report was bruited abroad and the travellers bore tidings of them [to all countries]..After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, iii. 41..90. The Apples of Paradise dclxxvi.O amir of justice, be kind to thy subjects, iii. 24..It is as the jasmine, when it I espy, ii. 236..Term, Of the Appointed, i. 147..So Es Shisban drank off the cup in his turn and said, 'Well done, O desire of hearts!' And he bestowed on her that which was upon him, to wit, a dress of cloth-of-pearl, fringed with great pearls and rubies and broidered with precious stones, and a tray wherein were fifty thousand dinars. Then Meimoun the Sworder took the cup and fell to gazing intently upon Tuhfeh. Now there was in his hand a pomegranate-flower and he said to her, 'Sing upon this pomegranate-flower, O queen of men and Jinn; for indeed thou hast dominion over all hearts.' Quoth she, 'Harkening and obedience;' and she improvised and sang the following verses:.She abode with Ins ben Cais twelve

years, during which time he was blessed with no children by her; wherefore his breast was straitened, by reason of the failure of lineage, and he besought his Lord to vouchsafe him a child. Accordingly the queen conceived, by permission of God the Most High; and when the days of her pregnancy were accomplished, she gave birth to a maid-child, than whom never saw eyes a goodlier, for that her face was as it were a pure pearl or a shining lamp or a golden (50) candle or a full moon breaking forth of a cloud, extolled be the perfection of Him who created her from vile water (51) and made her a delight to the beholders! When her father saw her on this wise of loveliness, his reason fled for joy, and when she grew up, he taught her the art of writing and polite letters (52) and philosophy and all manner of tongues. So she excelled the folk of her time and overpassed her peers; (53) and the sons of the kings heard of her and all of them desired to look upon her."There was once a king named Bihkerd aed he had wealth galore and many troops; but his deeds were evil and he would punish for a slight offence and never forgave. He went forth one day to hunt and one of his servants shot an arrow, which lit on the king's ear and cut it off. Quoth Bihkerd, 'Who shot that arrow?' So the guards brought him in haste the offender, whose name was Yetrou, and he of his fear fell down on the ground in a swoon. Then said the king, 'Put him to death;' but Yetrou said, 'O King, this that hath befallen was not of my choice nor of my knowledge; so do thou pardon me, in the hour of thy power over me, for that clemency is of the goodliest of things and belike it shall be [in this world] a provision and a good work [for which thou shall be required] one of these days, and a treasure [laid up to thine account] with God in the world to come. Pardon me, therefore, and fend off evil from me, so shall God fend off from thee evil the like thereof.' When the king heard this, it pleased him and he pardoned the servant, albeit he had never before pardoned any..When the night came, the king sat in his privy chamber and sending after the vizier, sought of him the promised story; and he said, "Know, O august king, that. . . . b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor ccliii.Like the full moon she shows upon a night of fortune fair, iii. 191..When the Baghdadis saw this succour that had betided them against their enemies [and the victory that El Abbas had gotten them], they turned back and gathering together the spoils [of the defeated host], arms and treasures and horses, returned to Baghdad, victorious, and all by the valour of El Abbas. As for Saad, he foregathered with the prince, and they fared on in company till they came to the place where El Abbas had taken horse, whereupon the latter dismounted from his charger and Saad said to him, "O youth, wherefore alightest thou in other than thy place? Indeed, thy due is incumbent upon us and upon our Sultan; so go thou with us to the dwellings, that we may ransom thee with our souls." "O Amir Saad," replied El Abbas, "from this place I took horse with thee and herein is my lodging. So, God on thee, name me not to the king, but make as if thou hadst never seen me, for that I am a stranger in the land.". Therewithal the damsel rose briskly and putting off her clothes, washed and donned sumptuous apparel and perfumed herself and went out to him, as she were a willow-wand or a bamboo-cane, followed by a black slave girl, bearing the lute. When she came to the young man, she saluted him and sat down by his side. Then she took the lute from the slave-girl and tuning it, smote thereon in four-and-twenty modes, after which she returned to the first mode and sang the following verses:."There was once a man of Khorassan and he had a son, whose improvement he ardently desired; but the young man sought to be alone and to remove himself from his father's eye, so he might give himself up to pleasance and delight. So he sought of his father [leave to make] the pilgrimage to the Holy House of God and to visit the tomb of the Prophet (whom God bless and keep!). Now between them and Mecca was a journey of five hundred parasangs; but his father could not gainsay him, for that the law of God made this (178) incumbent on him and because of that which he hoped for him of improvement [therefrom]. So he joined unto him a governor, in whom he trusted, and gave him much money and took leave of him. The son set out on the holy pilgrimage (179) with the governor and abode on that wise, spending freely and using not thrift..? ? ? ? So, O Aamir, haste thy going, e'en as I do, so may I Heal my sickness and the draining of the cup of love essay:..? ? ? ? Could they who reproach me but see my sufferings, their hearts would relent; They'd marvel, indeed, at my case and the loss of my loved ones bewail..Weaver who became a Physician by his Wife's Commandment, The ii. 21..? ? ? ? We spent the night in passing the cup, my mates and I, Till in the Eastward heaven the day-star did appear..11. The Hermits cxlviii.Now this vizier had many enemies, who envied him his high place and still sought to do him hurt, but found no way thereunto, and God, in His fore-knowledge and His fore-ordinance from time immemorial, decreed that the king dreamt that the Vizier Er Rehwān gave him a fruit from off a tree and he ate it and died. So he awoke, affrighted and troubled, and when the vizier had presented himself before him [and withdrawn] and the king was alone with those in whom he trusted, he related to them his dream and they counselled him to send for the astrologers and interpreters [of dreams] and commended to him a sage, for whose skill and wisdom they vouched. So the king sent for him and entreated him with honour and made him draw near to himself. Now there had been private with the sage in question a company of the vizier's enemies, who besought him to slander the vizier to the king and counsel him to put him to death, in consideration of that which they promised him of wealth galore; and he agreed with them of this and told the king that the vizier would slay him in the course of the [ensuing] month and bade him hasten to put him to death, else would he surely slay him..? ? ? ? s. The Journeyman and the Girl dcccix.? ? ? ? Camphor itself to me doth testify And in my presence owns me white as snow..? ? ? ? And if into the briny sea one day she chanced to spit, Assuredly the salt sea's floods straight fresh and sweet would grow..Fourteenth Officer's Story, The, ii. 183..One day he went forth to the chase and left Tuhfeh in her pavilion. As she sat looking upon a book, with a candlestick of gold before her, wherein was a perfumed candle, behold, a musk-apple fell down before her from the top of the saloon. (190) So she looked up and beheld the Lady Zubeideh bint el Casim, (191) who saluted her and acquainted her with herself, whereupon Tuhfeh rose to her feet and said, 'O my lady, were I not of the number of the upstarts, I had daily sought thy service; so do not thou bereave me of thine august visits.' (192) The Lady Zubeideh called down blessings upon her and answered, 'By the life of the Commander of the Faithful, I knew this of thee,

and but that it is not of my wont to go forth of my place, I had come out to do my service to thee.' Then said she to her, 'Know, O Tuhfeh, that the Commander of the Faithful hath forsaken all his concubines and favourites on thine account, even to myself. Yea, me also hath he deserted on this wise, and I am not content to be as one of the concubines; yet hath he made me of them and forsaken me, and I am come to thee, so thou mayst beseech him to come to me, though it be but once a month, that I may not be the like of the handmaids and concubines nor be evened with the slave-girls; and this is my occasion with thee.' 'Hearkening and obedience,' answered Tuhfeh. 'By Allah, O my lady, I would well that he might be with thee a whole month and with me but one night, so thy heart might be comforted, for that I am one of thy handmaids and thou art my lady in every event.' The Lady Zubeideh thanked her for this and taking leave of her, returned to her palace..? ? ? ? "Fair patience practise, for thereon still followeth content." So runs the rede 'mongst all that dwell in city or in tent..So the vizier returned to the king and said to him, "Verily, this youth hath merited grievous punishment, after abundance of bounty [bestowed on him], and it may not be that a bitter kernel should ever become sweet; but, as for the woman, I am certified that there is no fault in her." Then he repeated to the king the story which he had taught the queen, which when Azadbekht heard, he rent his clothes and bade fetch the youth. So they brought him and stationed him before the king, who let bring the headsman, and the folk all fixed their eyes upon the youth, so they might see what the king should do with him..? ? ? ? To me your rigour love-delight, your distance nearness is; Ay, your injustice equity, and eke your wrath consent..Presently, up came the old woman, whereupon the young man sprang to his feet and laying hold of her, demanded of her the turban-cloth. Quoth she, "Know that I entered one of the houses and made the ablution and prayed in the place of prayer; and I forgot the turban-cloth there and went out. Now I know not the house in which I prayed, nor have I been directed (59) thereto, and I go round about every day till the night, so haply I may light on it, for I know not its owner." When the draper heard this, he said to the old woman, "Verily, Allah restoreth unto thee what which thou hast lost. Rejoice, for the turban-cloth is with me and in my house." And he arose forthright and gave her the turban-cloth, as it was. She gave it to the young man, and the draper made his peace with his wife and gave her raiment and jewellery, [by way of peace-offering], till she was content and her heart was appeased. (60)..? ? ? ? Of me he got not what he sought and brideless did return, For that estrangement and disdain were pleasing in my sight..On this wise we abode a whole year, at the end of which time she was absent (185) from me a month's space, wherefore fire raged in my heart on her account. When it was the next month, behold, a little eunuch presented himself to me and said, "I am a messenger to thee from such an one," [naming my mistress], "who giveth thee to know that the Commander of the Faithful hath sentenced her to be drowned, her and those who are with her, six-and-twenty slave-girls, on such a day at Deir et Tin, (186) for that they have confessed against one another of lewdness, and she biddeth thee look how thou mayst do with her and how thou mayst contrive to deliver her, even if thou gather together all her money and spend it upon her, for that this is the time of manhood." (187) Quoth I, "I know not this woman; belike it is other than I [to whom this message is addressed]; so beware, O eunuch, lest thou cast me into stress." Quoth he, "Behold, I have told thee [that which I had to say,] and went away, leaving me in concern [on her account]..? ? ? ? e. The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor dlvi.As for that which hath befallen thee, verily, it hath befallen [many] kings before thee and their women have played them false, for all they were greater of puissance than thou, yea, and mightier of kingship and more abounding in troops. If I would, I could relate unto thee, O king, concerning the wiles of women, that whereof I could not make an end all my life long; and indeed, aforetime, in all these my nights that I have passed before thee, I have told thee [many stories and anecdotes] of the artifices of women and of their craft and perfidy; but indeed the things abound on me; (173) wherefore, if it like thee, O king, I will relate unto thee [somewhat] of that which befell kings of old time of the perfidy of their women and of the calamities which overtook them by reason of these latter." "How so?" asked the king. "Tell on." "Hearkening and obedience," answered Shehrzad."It hath been told me, O king, that a man once related to a company and spoke as follows: Then she cast the lute from her hand and wept till she made the Lady Zubeideh weep, and she said to her, "O Sitt el Milah, methinks he whom thou lovest is not in this world, for that the Commander of the Faithful hath sought him in every place, but hath not found him." Whereupon the damsel arose and kissing the Lady Zubeideh's hands, said to her, "O my lady, if thou wouldst have him found, I have a request to make to thee, wherein thou mayst accomplish my occasion with the Commander of the Faithful." Quoth the princess, "And what is it?" "It is," answered Sitt el Milah, "that thou get me leave to go forth by myself and go round about in quest of him three days, for the adage saith, 'She who mourneth for herself is not the like of her who is hired to mourn.' (29) If I find him, I will bring him before the Commander of the Faithful, so he may do with us what he will; and if I find him not, I shall be cut off from hope of him and that which is with me will be assuaged." Quoth the Lady Zubeideh, "I will not get thee leave from him but for a whole month; so be of good heart and cheerful eye." Whereupon Sitt el Milah was glad and rising, kissed the earth before her once more and went away to her own place, rejoicing..? ? ? ? l. The Foolish Fisherman dccccviii..? ? ? ? p. The Foxes and the Wolf dcxxx..? ? ? ? Wherefore, O stranger, dare thou not approach me with desire, Lest ruin quick and pitiless thy hardihood requite..Son, Story of King Ibrahim and his, i. 138..When the youth had made an end of his speech, the king said, "Carry him back to the prison;" and when they had done this, he turned to the viziers and said to them, "Yonder youth looseth his tongue upon you, but I know your affectionate solicitude for the welfare of my empire and your loyal counsel to me; so be of good heart, for all that ye counsel me I will do." When they heard these words, they rejoiced and each of them said his say Then said the king, "I have not deferred his slaughter but to the intent that the talk might be prolonged and that words might abound, and I desire [now] that ye sit up for him a gibbet without the town and make proclamation among the folk that they assemble and take him and carry him in procession to the gibbet, with the crier crying before him and saying, 'This is the recompense of him whom

the king delighted to favour and who hath betrayed him!" The viziers rejoiced, when they heard this, and slept not that night, of their joy; and they made proclamation in the city and set up the gibbet..? ? ? ? Your image midst mine eye sits nor forsakes me aye; Ye are my moons in gloom of night and shadowtide..The old woman went out, running, whilst the Khalif and Mesroul laughed, and gave not over running till she came into the street. Aboulhusn saw her and knowing her, said to his wife, "O Nuzhet el Fuad, meseemeth the Lady Zubeideh hath sent to us to see who is dead and hath not given credence to Mesroul's report of thy death; so she hath despatched the old woman, her stewardess, to discover the truth; wherefore it behoveth me to be dead in my turn, for the sake of thy credit with the Lady Zubeideh." Accordingly, he lay down and stretched himself out, and she covered him and bound his eyes and feet and sat at his head, weeping..Now the old woman had heard from the folk of the lady who gave alms to the sick, and indeed [the news of] her bounties reached both poor and rich; so she arose and bringing out Selim to the door of her house, laid him on a mat and wrapped him in a mantle and sat over against him. Presently, it befell that the charitable lady passed by them, which when the old woman saw, she rose to her and offered up prayers for her, saying, 'O my daughter, O thou to whom pertain goodness and beneficence and charity and almsdoing, know that this young man is a stranger, and indeed want and vermin and hunger and nakedness and cold slay him.' When the lady heard this, she gave her alms of that which was with her; and indeed her heart inclined unto Selim, [but she knew him not for her husband].

[New and Popular Pictorial Description of the United States Containing an Account of the Topography Settlement History Revolutionary and Other Interesting Events Statistics Progress in Agriculture Manufactures and Population C of Each State in](#)

[A Select Collection of Old English Plays Vol 6 Originally Published by Robert Dodsley in the Year 1744](#)

[Quinti Horatii Flacci Opera With Annotations in English Consisting Chiefly of the Delphin Commentaries Condensed and of Selections from Doering and Others](#)

[The Essex Institute Historical Collections 1905 Vol 41](#)

[Reports of Cases Argued and Determined in the High Court of Chancery from the Year 1789 to 1817 Vol 1 of 20 With a Digested Index Commencing in the Sittings After Hilary Term XXIX Geo III and Ending in the Sittings After Trinity Term XXXII Geo I](#)

[A Hand-Book for Travellers on the Continent Being a Guide Through Holland Belgium Prussia and Northern Germany and Along the Rhine from Holland to Switzerland Containing Descriptions of the Principal Cities Their Museums Picture Galleries C Th](#)

[The American Journal of the Medical Sciences 1853 Vol 26](#)

[The Works of John Adams Second President of the United States Vol 2 With a Life of the Author Notes and Illustrations](#)

[The Civil War in Song and Story 1860-1865](#)

[History of the Reign of Ferdinand and Isabella the Catholic of Spain](#)

[Reports and Papers Read at the Meeting of the Architectural Societies of the Archdeaconry of Northampton the County of York the Dioceses of Lincoln and Worcester And of the Architectural and Archaeological Society of the County of Bedford During the y](#)

[Ainsworths Magazine 1843 Vol 3 A Miscellany of Romance General Literature and Art](#)

[History of the United States of America from the Discovery of the Continent Vol 5 of 6](#)

[The History of England from the First Invasion by the Romans to the Accession of William and Mary in 1688 Vol 4 of 10](#)

[Magazine of American History Vol 17 With Notes and Queries January June 1887](#)

[The Psalms in Worship A Series of Convention Papers Bearing Upon the Place of the Psalms in the Worship of the Church](#)

[Archaeologia Aeliana or Miscellaneous Tracts Relating to Antiquities Vol 16](#)

[Annales Des Mines Ou Recueil de Memoires Sur LExploitation Des Mines Et Sur Les Sciences Et Les Arts Qui Sy Rattachent 1879 Vol 16](#)

[Redigees Et Publiees Sous LAutorisation Du Ministre Des Travaux Publics Memoires](#)

[History of Merchant Shipping and Ancient Commerce Vol 2 of 4](#)

[A Manual of Diseases of the Nose Throat and Ear](#)

[The Death Ship](#)

[Cours DApologetique Chretienne Ou Exposition Raisonnee Des Fondements de la Foi](#)

[A History of the People of the United States from the Revolution to the Civil War Vol 2 of 7 1790-1803](#)

[A History of the Parishes of St Ives Lelant Towednack and Zennor In the County of Cornwall](#)

[Military Career of Napoleon the Great an Account of the Remarkable Campaigns of the Man of Destiny Authentic Anecdotes of the Battlefield as Told by the Famous Marshals and Generals of the First Empire](#)

[A History of the Schools of Cincinnati](#)

[The Story of Old Saratoga And History of Schuylerville](#)

[The International Studio Vol 34 An Illustrated Magazine of Fine and Applied Art Comprising March April May and June 1908](#)

[Border Wars of the West Comprising the Frontier Wars of Pennsylvania Virginia Kentucky Ohio Indiana Illinois Tennessee and Wisconsin And](#)

[Embracing Individual Adventures Among the Indians And Exploits of Boone Kenton Clark Logan Brady Poe M](#)  
[A Constitutional History of American Episcopal Methodism](#)  
[The Medical Press of Western New-York 1887 Vol 2](#)  
[Criminal Sociology](#)  
[Annual Record of Science and Industry For 1871](#)  
[The Industries of Russia Vol 3 Agriculture and Forestry with Coloured Maps](#)  
[History Rise of the of Power India Vol 2 of 4 Till in India Till the Year A D 1612 To Which Is Added an Account of the Conquest by the Kings of Hydrabad of Those Parts of the Madras Provinces Denominated the Ceded Districts and Northern Circars](#)  
[The Scientific Monthly Vol 15 July 1922](#)  
[Rhetores Graeci Vol 5 Ex Codicibus Florentinis Mediolanensibus Monacensibus Neapolitanis Parisiensibus Romanis Venetis Taurinensibus Et Vindobonensibus](#)  
[The Evening Post A Century of Journalism](#)  
[Monthly Notices of the Royal Astronomical Society Vol 40 Containing Papers Abstracts of Papers and Reports of the Proceedings of the Society from November 1879 to November 1880](#)  
[The Medico-Chirurgical Review and Journal of Practical Medicine Vol 23 1st of April to 30th of September 1835](#)  
[English Mechanic and the World of Science Vol 36 With Which Are Incorporated the Mechanic Scientific Opinion and the British and Foreign Mechanic](#)  
[American Book-Prices Current A Records of Books Manuscripts and Autographs Sold at Auction in New York Boston and Philadelphia from September 1 1900 to September 1 1901 with the Prices Realized](#)  
[Chirurgische Operationslehre](#)  
[The Department of State Bulletin Vol 25 October-December 1951](#)  
[Publications of the Southern History Association 1897 Vol 1](#)  
[The Sanitarian Vol 36](#)  
[The Psalms of David Imitated in the Language of the New Testament and Applied to Christian Use and Worship](#)  
[Transactions of the Connecticut Academy of Arts and Sciences Vol 11 Centennial Volume Part II](#)  
[Biographical Review This Volume Contains Biographical Sketches of Livingston and Wyoming Counties New York](#)  
[Speeches of Henry Lord Brougham Vol 4 of 4 Upon Questions Relating to Public Rights Duties and Interests](#)  
[Reports Made to the General Assembly of Illinois at Its Twenty-Ninth Session Vol 2 Convened January 6 1875](#)  
[American Book-Prices Current A Record of Books Manuscripts and Autographs Sold at Auction in New York Boston and Philadelphia from September 1 1901 to September 1 1902 with the Prices Realized](#)  
[The Practice of Private Bills With the Standing Orders of the House of Lords and House of Commons and Rules as to Provisional Orders](#)  
[Memorias de la Real Academia de la Historia Vol 3](#)  
[History of Religion in England from the Opening of the Long Parliament to 1850 Vol 2](#)  
[Calendar of the Manuscripts of the Most Hon the Marquis of Salisbury K G C C C Preserved at Hatfield House Hertfordshire Vol 6](#)  
[The Wheat Plant A Monograph](#)  
[The New Monthly Magazine and Literary Journal 1824 Vol 10 Original Papers](#)  
[A Contribution to Our Knowledge of Seedlings Vol 2 of 2](#)  
[The German Classics of the Nineteenth and Twentieth Centuries Masterpieces of German Literature Translated Into English](#)  
[The Edinburgh Medical Journal 1907 Vol 22](#)  
[Introduction to the Literature of Europe in the 15th 16th and 17th Centuries Vol 1 of 3](#)  
[The Edinburgh Review or Critical Journal Vol 164 July-October 1886](#)  
[Annali Di Statistica 1880 Vol 15](#)  
[Cour de Louis XIV La](#)  
[The History of the Rebellion and Civil Wars in England Vol 4 To Which Is Added an Historical View of the Affairs of Ireland](#)  
[The New England Medical Gazette 1907 Vol 42 A Monthly Journal of Homeopathic Medicine](#)  
[The Eclectic Repertory and Analytical Review 1817 Vol 7 Medical and Philosophical](#)  
[Elements of Natural Philosophy Being an Experimental Introduction to the Study of the Physical Sciences](#)  
[Wissenschaften Der Praktischen Philosophy Im Grundrisse Vol 1 Die Philosophische Rechtslehre](#)  
[Annales de la Societe Entomologique de France Vol 72 Annee 1903](#)  
[Specimens of the Elizabethan Drama From Lyly to Shirley A D 1580 A D 1642 with Introductions and Notes](#)

[The Celtic Magazine Vol 7 A Monthly Periodical Devoted to the Literature History Antiquities Folk Lore Traditions and the Social and Material Interests of the Celt at Home and Abroad](#)

[A Dictionary of Electrical Words Terms and Phrases Vol 1](#)

[The Church History of Britain Vol 6 of 6 From the Birth of Jesus Christ Until the Year 1648](#)

[The Korea Review 1904 Vol 4](#)

[Chroniques D'Orient Documents Sur Les Fouilles Et Decouvertes Dans L'Orient Hellenique de 1891 a 1895](#)

[The Canadian North-West Its Early Development and Legislative Records Vol 1 of 2 Minutes of the Councils of the Red River Colony and the Northern Department of Ruperts Land](#)

[Retroactive Inhibition as Affected by Conditions of Learning](#)

[San-Felice La Illustrations de Didier Janet-Lange Gustave Janet Et Philippoteaux](#)

[A General History of Music Vol 1 From the Earliest Ages to the Present Period to Which Is Prefixed a Dissertation on the Music of the Ancients](#)

[The Possessed A Novel in Three Parts](#)

[Revue de Droit International Et de Legislation Comparee 1892 Vol 24](#)

[Histoire Litteraire Du Sentiment Religieux En France Depuis La Fin Des Guerres de Religion Jusqua Nos Jours Vol 1 L'Humanisme Devot \(1580-1660\)](#)

[The Works of Jacob Behmen the Teutonic Theosopher Vol 1 Containing I the Aurora II the Three Principles To Which Is Prefixed the Life of the Author With Figures Illustrating His Principles Left by the Reverend William Law](#)

[Die Arve in Der Schweiz Vol 44 Ein Beitrag Zur Waldgeschichte Und Waldwirtschaft Der Schweizer Alpen](#)

[Grammar of the Sindhi Language Compared with the Sanskrit-Prakrit and the Cognate Indian Vernaculars](#)

[Scotias Bards The Choice Productions of the Scottish Poets with Brief Biographical Sketches](#)

[Narrative of a Journey Through the Upper Province of India from Calcutta to Bombay 1824-1825 Vol 1 of 2 With Notes Upon Ceylon an Account of a Journey to Madras and the Southern Provinces 1826 and Letters Written in India](#)

[The Letters from and to Sir Dudley Carleton Knt During His Embassy in Holland from January 1615 16 to December 1620 The Third Edition with an Historical Preface](#)

[Contributions to Latin Lexicography](#)

[Engineering and Contracting Vol 57 January June 1922](#)

[A Hand-Book of Proverbs Comprising Rays Collection of English Proverbs with His Additions from Foreign Languages and a Complete Alphabetical Index](#)

[Mikrographie Des Holzes Vol 1 Der Auf Java Vorkommenden Baumarten Im Auftrage Des Kolonial-Ministeriums](#)

[The American Journal of Science 1912 Vol 183](#)

[Forest Flora of British Burma Vol 1 Ranunculaceae to Cornaceae](#)

[Zions Landmark Vol 33 Published Semi-Monthly at Wilson North Carolina November 15 1899](#)

[Needlework as Art](#)

[Railway and Locomotive Engineering 1906 Vol 19 A Practical Journal of Railway Motive Power and Rolling Stock](#)

[Injurious and Beneficial Insects of California](#)

---